

HELVEX

M.R.

garantía de calidad

GUÍA DE INSTALACIÓN INSTALLATION GUIDE

**Magna® E-83
E-780**

Monomando para Regadera o Tina y Monomando para Regadera y Tina con Balanceo de Presión y control de Temperatura. / Single lever control for tub or shower and pressure balanced single lever control for tub or shower

Asesoría y Servicio Técnico: 01800 909 2020
Consultancy and Technical 01(55)53339431
Service: servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales: 01 800 890 0594
Original Spare Parts: 01 (55) 53 33 94 00
53 33 94 21
refacciones@helvex.com.mx Ext. 5068, 5815 y 5913

Agradecemos su elección por los productos HELVEX.

Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

Thank you for choosing HELVEX products.

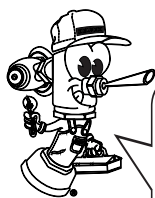
We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability are at its highest quality! The comprehensive support will grant full satisfaction for years, reflecting the commitment to quality, innovation and the environment as part Helvex.

⚠ ADVERTENCIA / WARNING

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions. Before installing the product, please remember to use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair, the rules of constructions must be applied. As result of continuous improvement, the illustration product may change in appearance.

Este instructivo aplica al producto en cualquier acabado. / This instructive applies to the product in any finish.



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.

Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

Requerimientos de Instalación Installation Requirements

Para el correcto funcionamiento de este producto, la presión mínima es de 0,8 kg/cm² (11,4 PSI) para el Mod. E-83 y 1,2 kg/cm² (17,1 PSI) para el Mod. E-780

For correct operation of this product, the minimum pressure is 0.8 kg/cm² (11.4 PSI) for Mod. E-83 and 1.2 kg/cm² (17.1 PSI) for Mod. E-780

Relación Altura Tinaco-Presión Relation Tub Height-Pressure

Altura (h) Height (h)	kg/cm ²	PSI
8 m	0,8	11,4
10 m	1,0	14,2
60 m	6,0	85,2

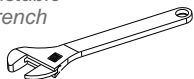


Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].

Every meter of height of your product to the base of the water tank (0,1 kg/cm²) [1,42PSI] equals.

Herramienta Requerida / Required Tools

perico
adjustable
wrench



cinta teflón
plumber
tape



Herramienta Incluida / Included Tools

llave allen 2mm
2 mm hex
key



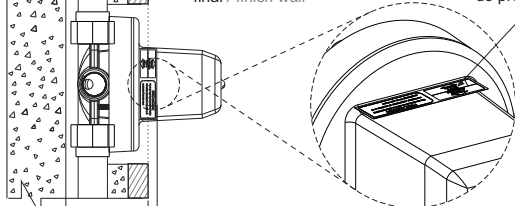
Dimensiones para la Instalación / Dimensions for Installation

1 Ranure el muro con las dimensiones indicadas en los diagramas. / Slot wall with the dimensions shown in the diagrams.

VISTA SUPERIOR

pared con acabado final / finish wall

indicador del nivel de profundidad / depth level indicator



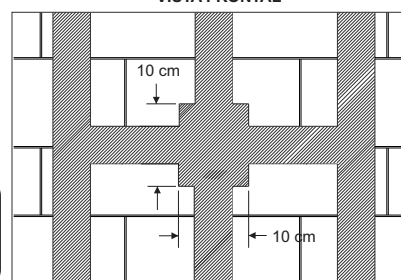
4,6 cm min
5,2 cm
5,8 cm max

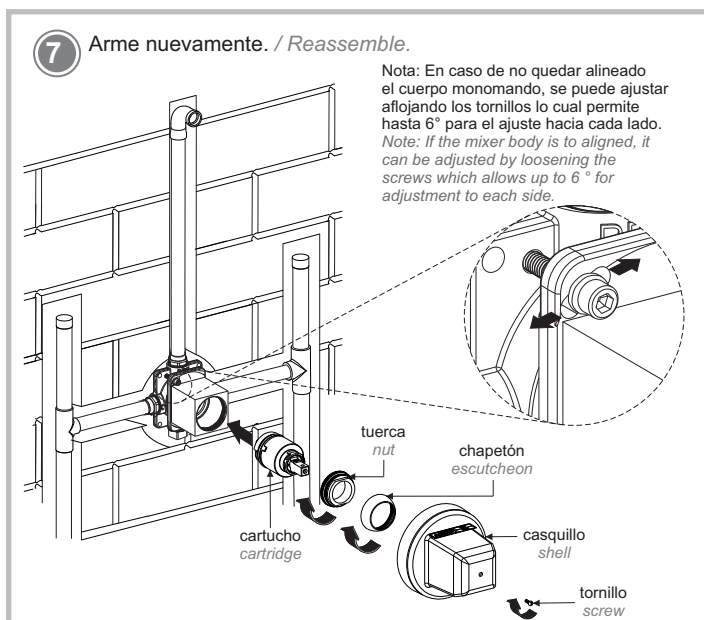
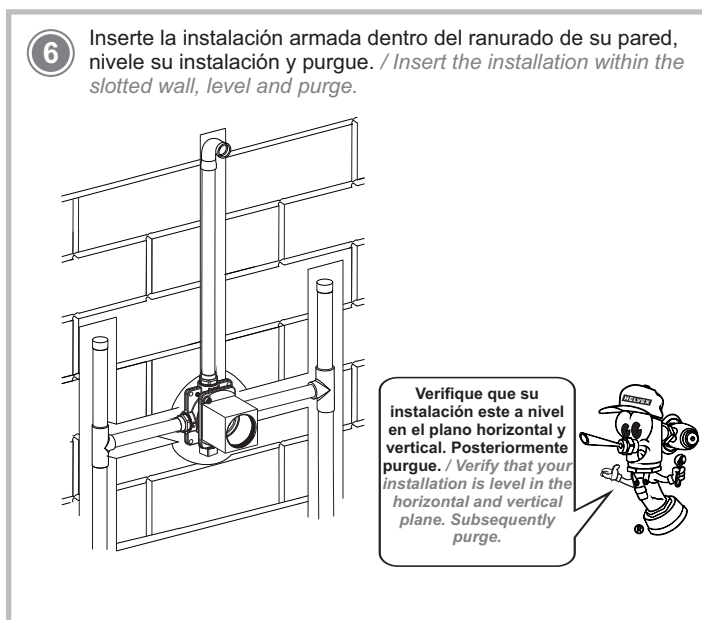
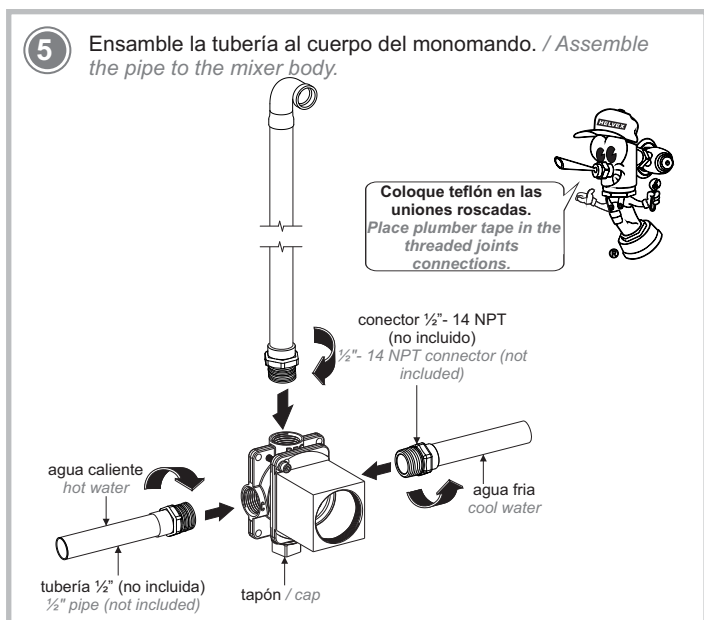
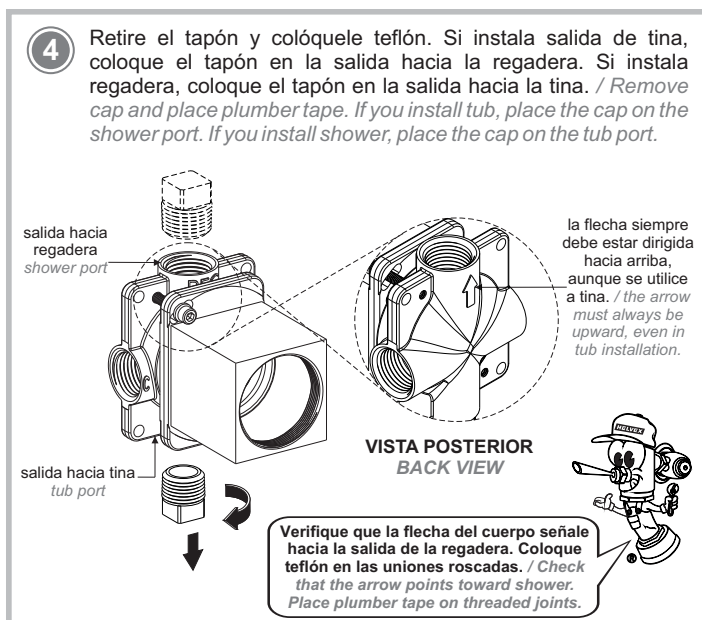
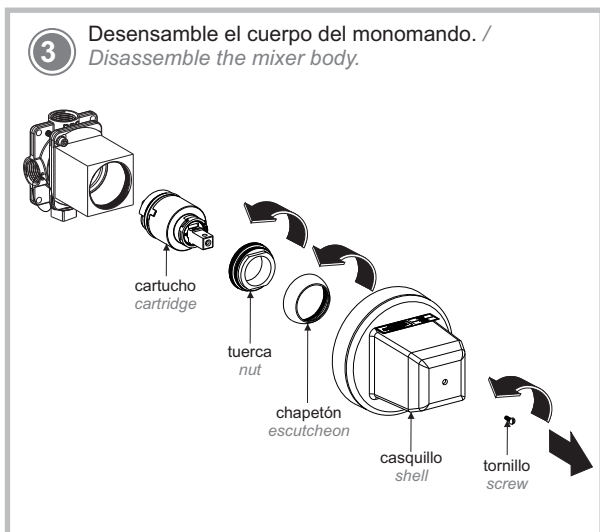
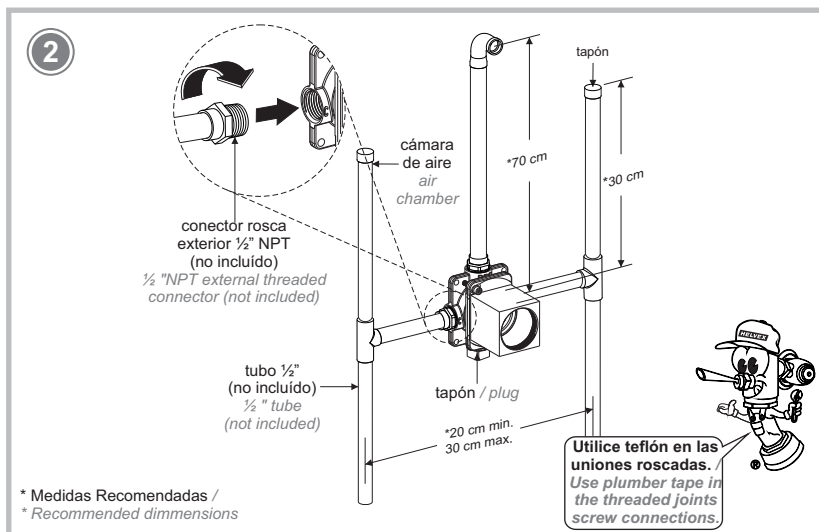


* Medidas Recomendadas / * Recommended dimensions

Verifique el rango de profundidad indicada en la etiqueta del casquillo (guía de instalación), para evitar problemas posteriores. / Check the depth range shown on the label of the socket (installation guide), to avoid problems later.

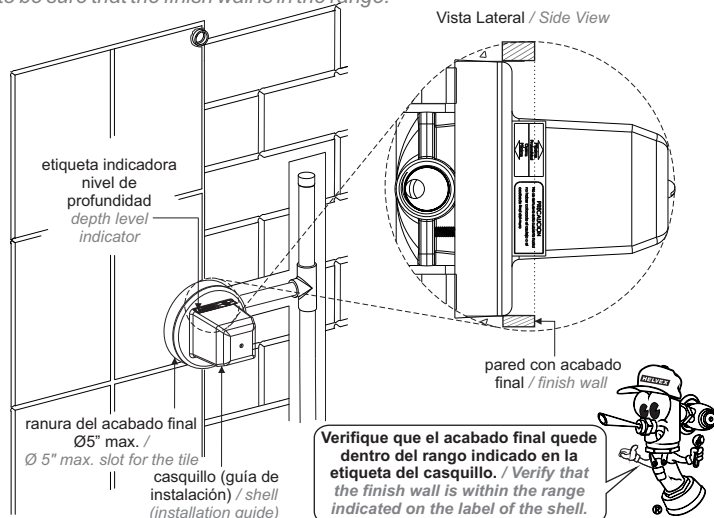
VISTA FRONTAL





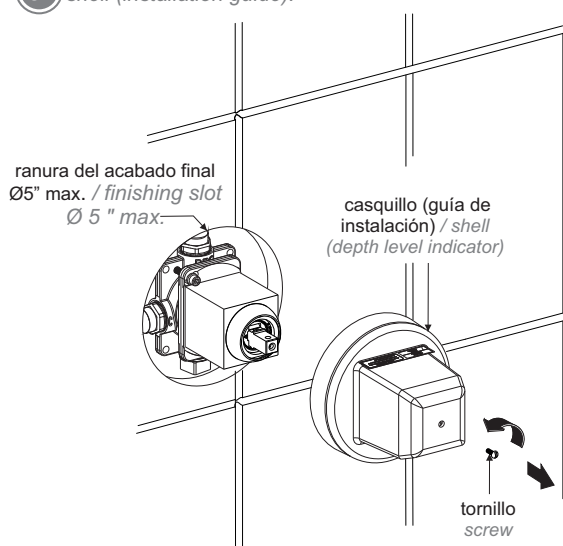
8

Es necesario que antes de colocar el acabado final, se verifique que el casquillo quede a nivel del acabado final. / Use the depth level indicator label to be sure that the finish wall is in the range.



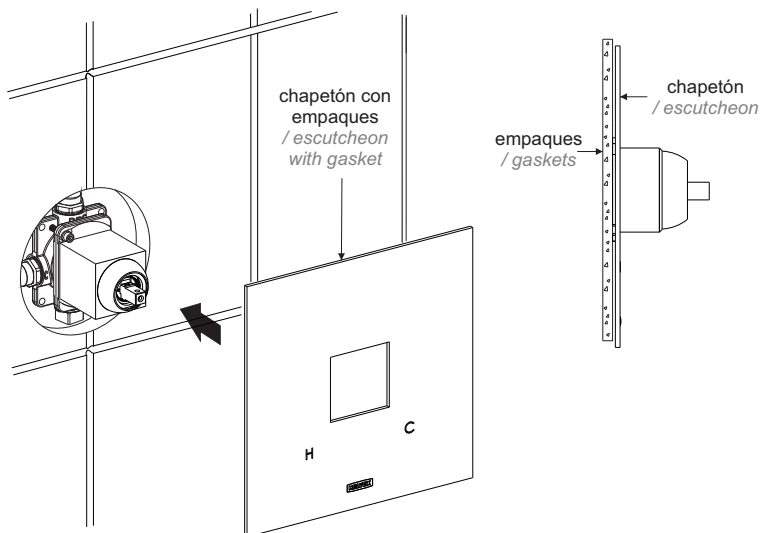
9

Retire el casquillo (guía de instalación). / Remove the shell (installation guide).



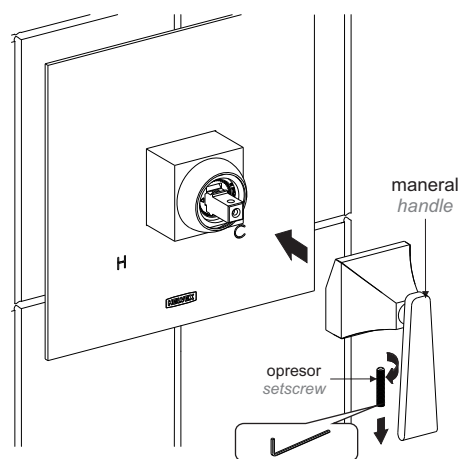
10

Inserte el chapetón con empaques y deslícelo hasta topar con pared. / Insert escutcheon with gasket and slide until it meets wall.



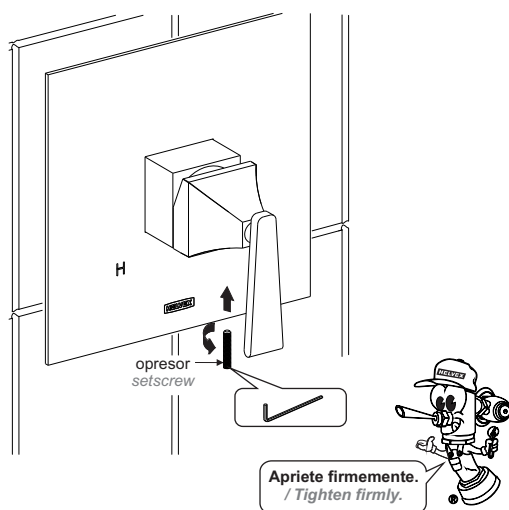
11

Retire el opresor del maneral e inserte el maneral. / Remove the handle setscrew and insert the handle.



12

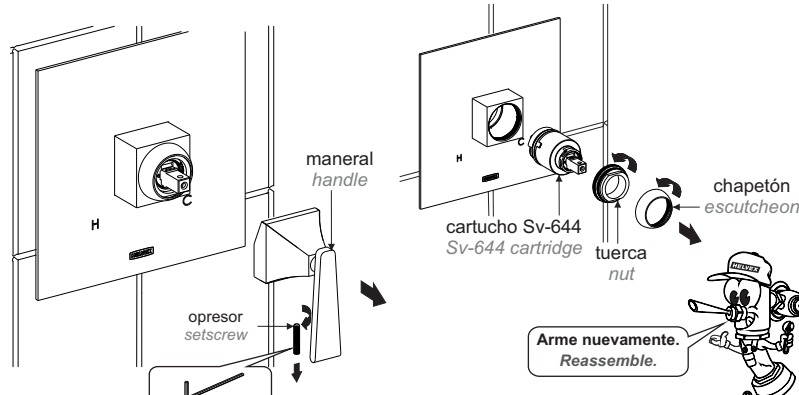
Fije el maneral enroscando el opresor. / Secure the handle by tightening the setscrew.



● Cambio de Cartucho / Cartridge Replacement

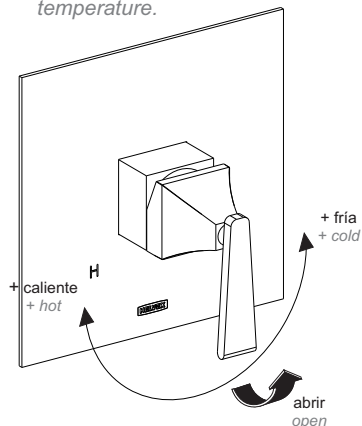
13

Desenrosque el opresor con la llave allen 2mm (incluida) para retirar el maneral. Para retirar y cambiar el cartucho desenrosque el chapetón y la tuerca. / Unscrew the setscrew with the 2 mm hex key (included) to remove the handle. Unscrew the escutcheon and nut to remove and replace the cartridge.



Operación / Operation

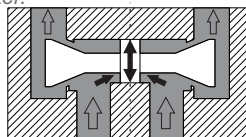
- 14** Abra la línea de alimentación principal. Para abrir o cerrar el flujo de agua, levante la palanca manual y gire para regular la temperatura. / Open the water supply. To open or close the flow of water lift the handle, rotate the handle to regulate the temperature.



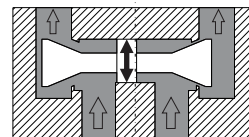
Operación del Cartucho con DBP / Cartridge Operation with PBD

Aplica solo para el modelo E-780. / Applies only to the E-780 model.

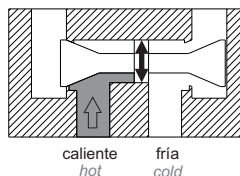
- 15** El dispositivo de balanceo de presión mantiene la presión constante, evitando quemaduras debido a que compensa los cambios de presión, manteniendo la relación entre agua fría y caliente. / The pressure balancing device maintains constant pressure, avoiding scalding because it compensates for pressure changes, maintaining the relationship between cold and hot water.



La presión del agua es la misma por consiguiente también el empuje. / The water pressure is equal therefore thrust is the same.



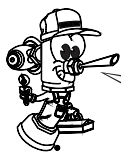
La presión del agua caliente es menor a la del agua fría, por lo tanto el empuje del agua caliente es menor que la del agua fría. / Hot water pressure is lower than cold water, so the hot water thrust too.



La presión del agua fría es igual a cero. / Cold water pressure is zero.

Posibles Causas y Soluciones / Troubleshooting

Problema / Problem	Causas / Causes	Soluciones / Solutions
Existe poco flujo de agua. / There is some water flow.	El cartucho puede estar obstruido. / The cartridge may be clogged.	Limpie o reemplace el cartucho (Pag. 3). / Clean or replace the cartridge (Page 3).
	La presión de operación no es la adecuada. / The operating pressure is not adequate.	Verifique la presión mínima requerida. / Check the minimum pressure required.
Hay fuga en el cuerpo armado y las conexiones. / There leak between the body and the cartridge assembly	Posiblemente el cartucho no asienta bien en el fondo del cuerpo. / The cartridge is not placed correctly on the bottom of mixer body.	Apriete firmemente la tuerca (Pag. 2, paso 7). / Tighten the nut (page 2, step 7).
El maneral esta flojo. / The handle is loose.	El opresor no esta apretado. / The setscrew is not tight.	Apriete firmemente (Pagina 3, paso 12). / Tighten firmly (page 3, step 12).
No sale agua fría. / no cold water comes out.	El monomando esta instalado al revés. / The mixer is installed backwards.	Instale correctamente el monomando. / Install correctly.
	No hay agua fría en la línea. / No cold water in the line.	Revise que exista agua fría en la línea. / Check that there is cold water in the line.



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación.
Enter our free training courses.

Comunícate:
Contact:

En la Ciudad de México:
In Mexico City:
01 55 53 33 94 00
Ext. 5804, 5805 y 5806

En Monterrey:
In Monterrey:
(0181) 83 33 57 67
(0181) 83 33 61 78

En Guadalajara:
In Guadalajara:
(0133) 36 19 01 13

Centro de Capacitación
HELVEX MEX

Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

Nota: Vea nuestros tips en la pag. www.helvex.com.mx

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finish.
4. It is recommended to clean your product daily.

Note: See our tips on: www.helvex.com.mx



EMPRESA
SOCIALMENTE
RESPONSABLE

